

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évről 10 kor., félévről 5 kor.,
negyedévről 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasabos petítor egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hirde-
teset jutányosabb. Nyilvántartás: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.
Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Az erők egyesítése.

A magyar ember annyira ragaszkodik saját iparához, saját terményeire, hogy külföldi cikkeket nem is használ. Lenünket és kenderünket magunk szöjjük meg vászonnak s így a rumburgi vásznat csak hírből ismerjük; kitűnő gyapjunkat nem viszzük ki Angliába, hogy ott finom posztót készítsenek belőle, hanem mint hazai gyártmányt, magunk használjuk el s a magyar gavallér kizárólagosan magyar posztóból csináltat magának ruhát; asszonyaink kizárólag csak magyar czukrot vásárolnak, annyira, hogy Budapesten vannak előkelő üzletek, melyekben osztrák czukron kívül mást nem is kapunk, mert a közönség ezt követeli kereskedőinktől. Jó dohánynkat földolgozzuk szintén magunk természetesen, csak azért, hogy jó szivart csak Ausztriából lehessen hozatni; jó borainkat kiküldjük, hogy mint drága cognacot visszavegyük; háziasszonyaink a calvil-almákat hozzák be a pompás erdélyi pónyik és batul-almák helyett és silány kávéjukat az idegen trieszti és fiumei «5 kilogrammos kávébehozatali társaságoktól» hozzák, nehogy véletlenül a miskolci vagy debreczeni kereskedőinktől kelljen azt megvenni. Folytassam? Ez a téma is kimeríthetetlen.

Íme pár vonással bemutatjuk, hogy Magyarországon mennyire támogatja mindenki a magyar kereskedelmet. Hogy tökéletes lenne ez a kép, arról szó sincs, de hogy igaz, azt mindenki, a kinek valaha alkalmá vagy kedve nyílt mélyebben belenézni közgazdaságunk viszonyaiba, tudja.

Lehet-e még ezek után reményünk, jogunk azt hinni, hogy lesz még egykor magyar keres-

kedelem, magyar ipar, magyar kereskedő- és iparos-osztály?

A közgazdasági élet törvénye parancsolja, hogy a különböző gazdasági ágak összhangban legyenek; különösen fontos ez oly államban, melynek legnagyobb kincse a földje. Már itt dől el a mezőgazdaságnál az ipar és kereskedelem sorsa, már itt kell ezeknek fejlődését biztosítani, másodsor pedig az iparfejlesztésnél, mert tiszta dolog, hogy iparunk csak úgy boldogulhat, ha annak cikkei a kereskedelem támogatása bevezeti. Szerves összeköttetésbe kell tehát hozni mezőgazdaságunkat, iparunkat kereskedelmünkkel. Kövessük a természet parancsát! Ne legyen többé viszály gazda, iparos és kereskedő között, mert a viszálykodás megőrli a nemzeti erőket. Célhöz csak így fognak jutni. Ha sokan kételkedni fognak az eszme keresztülvitelében; ha sokan annak ellene is fognak szegülni; ha tenger akadályon is kellene átjutnunk: ne csüggedjünk. Kövessük ezt a világitó fonalat mindannyian s meg fogjuk látni, hogy az idők méhe megszüli azt, ki ennek az eszmének testet is tud majd adni. Hiszen nem csodát csinálna, hanem csak kifejezésre juttatná ismét a természet törvényét.

Milyen nemzeti gyarapodás, milyen fejlődés, a szociális kérdéseknek itt hazánkban milyen egyszerű megoldása lenne ez, mert új, széles népréteg előtt nyílnék meg az út tőke szerzésére.

Legyünk egygyé! Nem utópia ez, mert ha együtt akarunk: egygyé is leszünk. De ha ezután egygyé lettünk, ne csak az érdekközösség fűzőn bennünket össze, hanem a hazafiság is.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Levelek Japánból.

Irtta: **Herkely Irén.** (Folyt.)

III. *Tokio, 1904. febr. 14.*

A japánok sokáig készülődtek a háborúra, de most már igazán benne vannak; megkezdtek a háborút, még mielőtt határozottan ki lett mondva, hatalmukba kerítve három orosz hajót s most már folyik a harc (de csak a tengeren); tegnap egy hajóval hoztak sebesülteket Nagasakiba. Képzelték, hogy micsoda hamis hírekkel vannak telve az európai újságok a japáni háború felől s micsoda rémületet keltenek mindenfelé.

Annyi bizonyos, hogy akármilyen történik, nekünk nincs okunk félni, mert először is a háború színhelye Port-Arthur környékén van, s ha szárazföldön folytatják, akkor Mandzsunában lesz s e helyek olyan távol vannak Tokiótól, hogy olyan biztonságban érezhetjük magunkat, akáik csak Európában lennének.

Az orosz követség összes tagjaival mult héten elhagyta Japánt s az esetleges inzultusok csakis ellenük irányulhattak volna. Ha zavargások lesznek is később, a japánok nem fogják az ittlévő idegeneket bántani, inkább a saját kormányuk ellen fognak tüntetni, ha a háború következtében ki fog törni az éhínség.

Ki tudja, hogy meddig fog a háború tartani s hogyan fog végződni? A míg tengeren harcolnak, a japánok lesznek előnyben, mert hajóikon igen ügyesek, de szárazföldön az oroszok föléjük kerekednek, — ez az általános vélemény. Ennyi volna a biztos dolog, a mit eddig meg lehetett tudni, mert a kormány akadályozza a hírek

továbbítását a harcztérről az ország belseje felé s így lehetséges, hogy Európában hamarabb lesznek informálva a háború részleteiről, mint mi itt a szomszédságban.

A harcztérről érkezett legújabb hír (febr. 16.), hogy 87 japáni katona egy főtisztel együtt hősi halált halt. Tegnap és tegnapelőtt távozott el a gyalogság a harcztérről innen Tokióból. A mult napokban telve voltak az utcák katonákkal s most, ha az ember a nagyobb utakra megy, csapatostól láthatja áldogálni a szegény japánokat, a középületek előtt kifüggesztett, harcztérről érkezett híreket olvasva.

Mi itt eddig (márcz 17.) teljes nyugalomban és biztonságban vagyunk, s a harcztérről csakis a japánok győzelmi híreit tudjuk meg hamarabb, míg a vereségeket rendszeresen csak kerülő utakon hallhatjuk.

Folytonosan újabb és újabb csapatok vonulnak Tokiót át a harcztérre. A vöröskereszt-egyesület itt is munkálkodik — kötéseket, ruhákat, flanel-sapkákat készítve a sebesültek számára (mi is varrtunk itthon). Az üzletekben nagy, színes képek vannak kifüggesztve, mind a japánok győzelmével s az oroszok vereségével s közbe az oroszok ellen irányuló gúnyképek — szóval mindenféle habó ús szellő lengedez.

IV. *Hayama, 1904. aug. 1.*

Most Hayama tengeri fürdőben üdülünk, a hol igazán nincs kedvem egy helyben ülni és körömlöni s különösen, ha irás közben feltekintve, a tenger hívogató hullámaint látom s hallom, hogyan készül mindenki a fürdéshez, no akkor szervusz levélírás, egy-kettőre úszóruhát, kocsikerék nagyságú kalapot teszünk fel s mindig sok idő mulik el a vízben és a parton a jó meleg homokban. Természetesen sokan vagyunk együtt és így nagyon

Dr. Breyer Adolf jubileuma.

Társadalmi életünknek kiválóan érdemes veterán tagja: dr. Breyer Adolf, tb. vármegyei főorvos tiszteletére szép ünnepélyt rendezett ma egy hete az Országos Orvosszövetség Sárosvármegyei Fiókja. Ötven éve orvosdoktor a jubiláns, a mely ötven évből negyvennyolcat töltött el vármegyénkben, mint járási, kir. törvényszéki és magánorvos s 23 éve jogakadémiai magántanár; végül elnöke a neolog izraelita hitközség iskolaszékének s tagja az Eperjesi Bankegylet igazgatóságának.

Az ünnepelés díszgyűlés keretében folyt le, a melyen megjelentek a sárosi összes orvosok és gyógyszerészek, továbbá képviselve volt minden helybeli egyházközség, a Kollégium, a vármegye, a város, a kir. törvényszék és más hivatalok. A nagyszámú közönség, a melynek soraiban hölgyek is voltak, a vármegyei ház dísztermét egészen megtöltötte.

A díszgyűlést dr. Mosánszky Titusz elnök nyitotta meg s az ünnepély céljának rövid jelzése mellett felkérte dr. Csatory és dr. Eisner orvosokat, hogy a jubilánst hívják meg a díszgyűlésre.

Dr. Breyert, a ki nevével és leányával jelent meg, meleg ovációkkal fogadták, a mely az egész ünnepély alatt egyre fokozódott. Első sorban az elnök, aztán dr. Munk Henrik üdvözölte, átnyújtván az Orvosszövetség emlékalbumát, a melyben a vármegyei orvosoknak és gyógyszerészeknek sajátkezü aláírásukkal ellátott arcképei vannak. Ezután dr. Ferbstein Márk izr. neolog hitközségi elnök, mint iskolaszéki elnököt, dr. Raffay Ferencz kollégiumi igazgató, mint jogakadémiai magántanárt s Oswald Károly, mint bankegyleti igazgatósági tagot üdvözölte a jubilánst, a ki a következő beszéddel válaszolt:

„Tisztelt uraim és tisztelt barátaim!

Fogadják szíves köszönetemet ezen nagy kitüntetésért a melylyel csekélységemet életem késő napjaiban részesíteni oly szívesek.

Hálás köszönettel fogadom azt, mert orvosi pályámon ez az egyedüli örömsugár; mert az orvosi pálya, ha nem is mindig tövises, de általában nem is rózsás.

kellemesen töltjük az időt; úszni már tudok, ha fejem fölött is átcsap a hullám s ez most itt a legkedvesebb sportja mindenkinek, mert hosszú sétákat csak késő este és korán reggel lehet tenni. A sétahelyek itt gyönyörűek; olyan remek vidéket keresni kell, mint a milyen Hayama környéke, mert itt egyesítve van a természet minden szépsége.

Ha kimegyünk bárkán a tengerre, akkor a szárazföld felé nézve, remek, erdővel borított hegyvidéket láthatunk s viszont a hegyeken tett sétánál a tenger szépségeiben gyönyörködhetünk, messzire látva olyan magas helyekről, s gyakran a nap lementé nézve így a hegy tetejéről, a mint vérvörösén eltűnik a tenger hullámaiban, remek színeket festve az égboltozatra, mely ismét a tengerben tükröződik vissza, — valóban olyan remek látvány, hogy az ember nem tud megválni tőle. Nem kevésbé szép a tenger holdtöltekor, különösen, ha a hullámok egy kicsit haragosan csapkodnak; gyakran szoktam elnézni, a mint egy nagy hullám megindul a tenger gyönyörű zöldes-kék színében, mindig magasabbra, magasabbra emelkedve, míg végre mérgesen csap oda a kiálló sziklához, egészen hófehér tajtékká válna, s míg ez elcsendesedik, azalatt útban van egy második hullám, majd ismét egy s mindez a hold ezüstös színében olyan tündéresen szép, hogy nem únnám meg egész éjszaka nézni. Nem ám, dehogyan únnám a nézést, de únni kezdem a sok moszkító-csipést s nem nagyon hiszem, hogy a japáni musmé (leány) szeretne a holdvilágnál ábrándozni (s ha igen, akkor biztosan moszkító-hálót visz magával), mert ezek a csúf állatok megeszik az embert, a mint esteledni kezd. Itt olyan borzasztó meleg van megint (aug. 7.),

* **Köszönetnyilvánítás.** Dr. Propper Adolfné úrnő az Izr. Nőegyletnek a *népkönyha* felszerelése céljaira 100 koronát adományozott. A nemeslelkű adományért hálás köszönetet mond *az elnökség.*

* **Alapszabályok megerősítése.** A m. kir. belügy-miniszter az Eperjesen megalkult Rákóczi Katolikus Kör alapszabályait a bemutatási záradékkal ellátta.

* **Pályázatok.** Az eperjesi kir. törvényszéknél megüresedett *aljegyzői* állásra pályázat van július 2-ikéig. Fizetés 1400 kor., lakpénz 420 kor.

Színye kisközségben tisztí szerződés alapján betöltendő *postamesteri* állásra van pályázat. Kérvényeket július 28-ikéig kell a kassai m. kir. posta- és táviradigazgatóságához beadni.

* **Központi-választmányi ülés.** Sárosvármegye központi választmánya július 7-ikén d. e. 11 órakor a vármegyeház kistermében ülést tart. Tárgy: a képviselő-választók 1906. évi ideiglenes névjegyzéke ellen beadott felszólalások és észrevételek felett határozathozatal.

* **Az eperjesi iparos-íjak** ma, vasárnap, a Floegelféle mulatókert helyiségeiben táncszal a különféle szórakoztatóval egybekötött jótékony célú nyári-mulatságot rendeznek. Lesz versenykuglizás értékes nyereménytárgyakkal, világposta szépségversenyyel egybekötve, nagy orosz japán háború, karikadobás nyeménnyel, nagy és «Magyarok bejövetele» címen legújabb látványosság. A zenét Gönczi Alexi nemzeti-zene kara szolgálja. A mulatság délután 4 órakor kezdődik; belépődíj egy korona.

* **Záróünnepélyek.** Az Angolkisasszonyok B. Mariae V. leánynevelő-intézetében június 27-ikén, díszes közönség előtt folyt le a belső-növendékek záróünnepélye. A 24 pontból álló műsorban volt több ének, szavalt és zongoradarab, sőt francia és német kisebb darabokat is adtak elő. Az ünnepély igen sikerült volt s úgy a szereplők, mint tanítók dicséretet érdemelnek. — Ugyancsak jún. 27-ikén tartották meg az eperjesi izr. kisdé-
ővő záróvizsgálatát. A gyermekek tiszta magyar kiejtése s a hazafias szellemű oktatás *Altmann Józsa* óvónő érdeme.

* **A fürdőszézon hírnökei:** a vendégnévsorok mind sűrűbben jelennek meg. Lublófürdő jún. 20-ikéig 65 vendég volt, köztük 45 gimnáziumi tanuló, egy tanár vezetés alatt, Új-Sandeczból. — Bártfafürdőre jún. 22-ikéig 155 vendég érkezett, és pedig Eperjesről kilencz.

* **Turista-közyűlés.** A Magyarországi Kárpátgyesület Keleti Kárpátok Osztálya július 9-ikén tartja évi közgyűlést az aggteleki barlang új kijáratánál épített turista-házban. A közgyűlésen, mely kirándulással kapcsolatos, vendégeket szívesen látnak.

* **Eredeti amatőr-fényképezési gépek,** friss és kifogástalan lemezek, papírok, továbbá vegyi-szerek gyári árjegyzék szerinti áron kaphatók *Cattarino Sándornál* Eperjesen. — Ugyanott eredeti áron megrendelhetők: *Zeiss-, Götz-, Voigtlander- és Busch-féle* lencsék s látzerészeti cikkek.

* **Tűz.** Hétfőn délután a városi kórház megfigyelő-osztályának keménye kigyulladt. A tüzet, a mely a betegek közt nagy izgatottságot keltett, hamarosan elnyomták.

* **Népranítók közgyűlése.** Az Abaúj-Torna-, Borsod-Gömör-, Heves-, Sáros-, Szepes-, Ung- és Zemplénmegyei Országos Izr. Tanítóegyesület július 4-ikén Eperjesen a városháza tanácstermében közgyűlést tart. A mily készséggel közöljük ezen tényt, épp oly örömmel és hazafii tisztelettel köszöntjük a gyűlékezéseket. Örömmel köszöntjük őket, mert a gyűlésnek városunkban való megtartása ismét tanúságot tesz, mennyire góczpontja e város a felvidék kulturájának, és hazafii tisztelettel üdvözljük bennük a magyar tanítófrákat. Szívünk szerinti kötelességünknek tartjuk a magyarság ezen szellemi munkáit hálánkról s elismerésünkről az alkalommal is biztosítani és bizalommal tekintünk a jövő elé, mely a tanítóknak nemcsak az erkölcsi diadalt, de az anyagi jólétet is biztosítja. Áldás munkásságukra! A közgyűlés munkarendje a következő: I. Július 3-ikén (hétfőn): 1. Fogadtatás és elszállásolás. A fogadó bizottság szónoka *Springer M. Lipót* (Eperjes). 2. Ismerkedési estély. II. Július 4-ikén (kedden) reggel fél 9 órakor közgyűlés Eperjes sz. kir. város tanácstermében. Napirend: 1. Elnöki megnyitó. 2. Dr. Rosenthal Adolf üdvözlő beszéde. 3. Egyleti ügyek; előterjeszti a Kör titkára. 4. Értekezlet a hitoktatásról. (Kötött tétel.) Előadó *Habermann József* (Eperjes). 5. Utazás az iskola körül. Felolvasó *Zoliner*

Albert (Miskolcz). 6. Ifjúsági könyvtárak az izr. iskolában. Értekező *Gárdos Mór* (Sátoraljaújhely). 7. A tanítók lakbérügye. Előadó *Székely Adolf* (Eperjes). 8. Esetleges indítványok. III. Gyűlés után közbej. IV. Közbej. után: A Petőfi-émlék megkoszorúzása. Alkalmi szónok *Fleischmann Frank Júlia* úrnő (Eperjes). V. Július hó 5-ikén kirándulások. I. csoport: *Bártfa, Zboró, Makoviczai vár.* II. csoport: *Czéméte-fürdő, Sárosi-vár.* III-ik csoport: *Sóvári sófőzde, Vörösvágás, Dubniki opálbánya, Ránkherlány.*

* **Az O. M. K. E. dalmátországi tanulmányútja.** Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés a nyár elejére tervezett dalmátországi tanulmányútját szeptember közepén okvetlenül megtartja. A tanulmányút iránya: Budapest-Fiume-Zára-Spalato-Raguza-Cattaro-Cettinje-Skutari. Az utazás 14 napra terjed s vasúton második, hajón első osztályon történik. Az összes ellátási és utazási költségek Budapesttől Cettinjéig és vissza 350 koronát tesznek. A tanulmányúton való részvétellel szept. 1-jéig lehet jelentkezni az O. M. K. E. központi irodájában, a hol a bővebb felvilágosításokat is megadják.

* **Megtagodott telepengedély.** Említettük lapunk utolsóelőtti számában, hogy a városi tanács nemsokára dönteni fog *Anisfeld és Feldmann eperjesi lakosok* ásványolajfinomító-telep engedélyezése iránt benyújtott kérvénye tárgyában. A tanács hétfői ülésén foglalkozott az ügyvel és hosszabb eszmecsere, valamint a kassai kereskedelmi és iparkamara, a kassai kir. ipar-felügyelő, továbbá Sátoraljaújhely város polgármesterének meghallgatása után, úgy döntött, hogy a telepengedélyt nem adja meg. Az indoklás kimondja, hogy a finomítótelep a bemutatott terv és műszaki leírás szerint fölötté kisserűnek mutatkozik és semmikép sem oly létesítmény, mely már terjedelménél és berendezésénél fogva is ezen, a városban még új iparág életképes meghonosításának biztosítékait magában foglalná. A beszerzett adatokból pedig a tanács beigazolválta, hogy a finomító mintegy 2 kilométer távolságra bűzt és füstöt terjeszt, mely a rendszerint uralkodó déli szél által a városba hozatnék és itt a közegészségre ártalmas lenne. Mint halljuk, az érdekeltek a hozott tanácsi véghatározatot megfölebbezik.

* **Városi közmunka.** A városi közmunka összeírása június 20-ikán megkezdődött. Az összeírást *Molitorisz Ferenc* mezőföldügyelő végzi házként. Ez alkalommal azt is be kell jelenteni, hogy a közmunkát természetben akarják-e leróni vagy készpénzen megváltani.

* **Modern ridikülők, szivar-, pénz- és oldal-tárczák valódi ezüst veretekkel** *Cattarino Sándornál* Eperjesen.

* **«Az eperjesi és a kassai jogakadémia»** cím alatt írja a *KASSAI HIRLAP*: „Évről évre a tanév befejeztével alkalom nyílik az egyes vidéki főiskolák fejlődésének összehasonlítására. Bennünket természetesen legjobban a kassai és eperjesi jogakadémiák viszonyai érdekelnek. És itt szembeszökő, hogy a míg a kassai állami intézet hallgatóinak száma tavaly óta 237-ről 180-ra csökkent, addig az eperjesi joghallgatók létszáma erősen gyarapodik és az idén már 267-re emelkedett. Kassai és abaújtonamegyei volt a hallgatók közül 11. Az eperjesi jogakadémiára föltűnően sok alföldi fiú iratkozik be.”

* **Az eperjesi ügyvédi-kamara** évi jelentéséből kiemeljük a következőket: „A múlt évben elintézt nyert 885 ügyirat. Ügyvédek ellen 14 panaszt adtak be. Végtagyalás 7 ízben tartatott, mely alkalommal 3 vétkeességi ítéletet hoztak. Egy ügyvédjelölt elleni fegyelmi ügy írásbeli feddést tartalmazó ítélettel végződött. Az 1904. év folyamán fölvetett 12 ügyvéd, töröltetett 8; összesen 130 ügyvéd volt bejegyezve, néggyel több, mint az előző évben. A kassai táblánál az ítékezés gyors és kellő színvonalon áll. Az eperjesi kir. tvszéknél az igazságszolgáltatás az egész vonalon a jogos igényeket kielégíti és gyors. A túlhajtott gyorsaság azonban sérti a felek érdekeit. Sajnálatos azonban, hogy az ügyvédi munkádjak megállapítása nemcsak, hogy nem áll arányban a teljesített munkával, de egyenesen megszegyenítő az ügyvédi-karra. A járásbíróságok és a kir. ügyészség ügymenete kifogás alá nem esik. Bártfán és Szvidniken a zugírászat nagyon elharapódzott.”

* **Az eperjesi kir. törvényszék** épületének helyreállítási munkálataira ajánlati versenytárgyalást hirdet a törvényszék elnöke. Határidő júl. 29-ikének d. e. 10 órája.

* **Sport.** Szeptemberben lesz a felvidéki sportegyletek mérkőzése Kassán a Rákóczi-serlegért, a mely örökös vándordíj van a győztes football-csapatnak kitűzve. A versenyen az eperjesi, kassai, besztercebányai és pozsonyi sportegyletek vesznek részt.

* **«Szanatóriumi Lapok.»** A József főherceg Szanatórium-egyesület új lapot indított meg, mely méltán tarthat számot szélesebb körök érdeklődésére. Az egyesület elhínyt nagy védőjének: József kir. hercegnek arcképe és az egyesülethez intézett sorai díszítik a lapot. Közli dr. *Korányi Frigyesnek*, a társadalmi harc nagy vezérének tartalmas előadását a tuberkulózis ellen való küzdelem mai állásáról. Dr. *Kuthy Dezső* egyetemi m. tanár gyönyörű előadását, *Lukács György* elnök bevezető- és üdvözlő-beszédét, a jövő évi munkaprogrammot *Apró közleményei* a zászlót bontott egyesület agilis tevékenységéről és mozgalmas életéről számolnak be. Ezt a lapot minden tagja az egyesületnek ingyen kapja meg. Bizton reméljük, hogy pátriánkon is sokan fogják megrendelni. Hiszen oly magasztos a cél, melyet az egyesület kitűzött. Az egyesületi tagsági-díj évi 4 és 2 korona, melyet postautalványon lehet beküldeni a *József kir. herceg Szanatórium-egyesületnek* (Budapest, Királyi-bérház).

* **Alispáni jelentés.** A vármegyei hivatalos lap csütörtöki száma közli *Tahy József* alispánnak évnegyedes jelentését, a melyet a holnap tartandó közgyűlés elé terjesztenek. A jelentés először is fájdalommal emlékszik meg id. *Hrabéczy Gábor, Palugyay Gusztáv, Semsey Gyula, Hvozdozics Miklós, Fekete Ferenc* s *Körtvélyessy Adolf* elhunytáról. Az ügyforgalomra vonatkozó jelentések után kiemeli és hivatalvizsgálatra vonatkozó jelentések után kiemeli az alispán, hogy az utolsó évnegyedben a magyar állam kötelekébe felvették: *Schöndorf Meilech* és *Zapsalka József* Galicziából; a magyar honosság kötelekéből elbocsáttattak: *Reiszovics Ferenc* brünni, *Friedmann Izrael* bécsi és *Fidelin József* bécsi lakosok. Márczius 1-jétől május hó végéig összesen 2014 drb. útlevel adattott ki, és pedig: férfiak részére 1257, nők részére 757 drb. Az elmúlt év hason időszakában kiadatott 1055 drb. útlevel, és pedig: férfiak részére 659, nők részére 396 drb. Így tehát ezidén 959 útlevellel több lett kiadva. Az elmúlt negyedévben összesen 17 tízeset fordult elő, és pedig Eperjes és Bártfa szab. kir. városokban, *Somos, Szedlicze, Tótsóvár, Szinyelipócz, Phönixhuta, Siroka, Alsósebes, Finta, Pusztamező, Bártfaújfalú, Krajnóbisztra, Csarnó* és *Alsóorlich* községekben. Az elhamvasztott vagyon legnagyobb részét biztosítva volt. A közegészségügyi állapot a törvényhatóság egész területén az elmúlt évnegyedben kedvező volt és viszonyítva az előző évnegyedhez, javult is, a mennyiben a melegebb időjárás beálltával úgy a megbetegedési, valamint a halálesetek száma is csökkent. Előterben állottak a légző- és emésztőszervek hurutos és lobos bántalmai. A haszonállatok összeírása befejeztet nyervén, találtatott: I. az alsótarczai járásban 1499 darab ló, 9329 drb. marha, 4959 juh, 2512 sertés; II. a felsőtarczai járásban 1438 ló, 16,084 marha, 15,179 juh, 1752 sertés, III. a sírokai járásban 1565 ló, 12,138 marha, 13,287 juh, 2562 sertés; IV. a tapolyi járásban 2240 ló, 10,214 marha, 8686 juh, 2775 sertés; V. a szekcsői járásban 1441 ló, 11,409 marha, 4050 juh, 2068 sertés; VI. a makoviczai járásban 1681 ló, 11,382 marha, 1499 juh, 1604 sertés. Bártfa, Eperjes és Kiszseben szab. kir. városokbaa 526 ló 1426 marha, 525 juh, 1116 sertés. Összesen a vármegye területén 10,390 drb. ló, 72,042 drb. marha, 48,185 drb. juh, 14,389 drb. sertés. Összehasonlítva a múlt évben összeírt létszámmal, jelen évben a szarvasmarhánál 5379, sertéseknél 3156, drb. csökkenés, illetve apadás mutatkozik. Az előállott apadás legnagyobb valószínűséggel a múlt évi takarmányhiánynak tulajdonítható.

* **A házi-ipar veszedelme.** A Felvidéken az utóbbi időben nagy visszaéléseket követtek el a háziipar kárára. Ugyanis élelmes ügynökök megrendeléseket gyűtenek házi-iparczikkekre és a magyar háziipar fejlesztésének örvé alatt külföldi selejtes gyártmányokat hoznak forgalomba. Az egész Felvidéken elharapódzott invázióval szemben az összes iparhatóságok fölterjesztést intéztek a kereskedelmi miniszterhez, a melyben a házi-iparczikkekre szóló megrendelés-gyűjtések körül tapasztalt visszaélések mielőbbi megszüntetésére kormányhatósági intézkedéseket kérnek.

FERENCZ JÓZSEF KESERÜVIZ
AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZÜ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

használva, bármely évszakban a an. úgyszintén elkő-
ág, máj- és lépda-
szelítik, és saját érdeké-
E., *Lefkovits E.*

* **Üdvös megterés az orvosi tudományban.** Igen érdekes és a szenvedőknek rég kívánatos megterést észlelünk egy régi orvosi elmélethez egy fővárosi orvos gyógymódjában, amely feltűnően kedvező sikerei révén a társadalom legjobbjai és legműveltebb köreiben gyorsan polgárjogot nyert és rohamosan terjed. Ezen gyógymód a vérgyógyítás (Hemopatia), amely kizárólagosan a vér gyógykezelésével gyógyítja a neurastheniát és egyéb idegbajokat, az asztmát, gyomor- szív- és vesebetegséget, a köszvényét, még pedig sokkal tartósabban és biztosabban, mint bármely más újabb gyógymód vagy gyógyfűrdő. E gyógymód megalapítója dr. Kovács L., fővárosi orvos, a ki az évezredek óta uralkodó humoropathologia elveit visszavetve, csakis a test nedveinek kóros elváltozásait keresi a betegségek keletkezéséért és ezeknek gyógykezelésében a beteg szervek gyógyulását. Elért bámulatos eredményei tudományos hitelét legfényesebben igazolják, mert néha a legválságosabb betegeket is rövid idő alatt tartósan rendbe hozta. Dr. Kovácsnak Budapesten V., Váci-körút 18. sz., I. em., egy e célra szolgáló rendelő intézete van, ahol naponta fogad betegeket. Mindazoknak, kik a fent felsorolt bajok egyikében szenvednek, igaz szívvel ajánljuk a vidékünkön is elismert hírneves szaktudóshoz fordulni, mielőtt valamely gyógyfűrdőbe mennének.

* **A posta kísérlete automobilal.** A m. kir. posta mostanában kísérleteket tesz, hogy nem lehetne-e a postai, különösen a levélpostai szállítást motorjáratokkal lebonyolítani. Az eddigi kísérletek meglehetősen beváltak, a mennyiben egy motor 2003 kilométert 78 óra és 12 perc alatt tett meg, vagyis átlagként 25—68 km. sebességgel haladt. A kísérletek javarésze a Budapest—Miskolc—Kassa útvonalon folyik.

* **A csecsemők úgynevezett idegessége,** mely abban nyilvánul, hogy a gyermekek sokat kiabálnak és nyugtalanok, nem alszanak és összeriadnak, sok esetben az állandó krónikus székrekedésben alapszik, mely többnyire a dús tehéntej-táplálkozástól már korai kortól kezdve keletkezett. Az elegendő higított tehéntejhez hozzáadott *Kuféke gyermeklúszije*, mely azt a gyermek gyomrában finom pelyhessé olvasztja, a bélben való erjedéseknek ellentétlően hat, a székrekedéseket és a puffasztásokat megszünteti, a gyermekek nyugodtabbak lesznek, kellő ideig alszanak, ismét jó étvágyat kapnak és ezáltal ismét jobban fejlődnek. 105.

* **Miniszteri döntés egy késelő diák ügyében.** Mult hó 20-ikán történt Lőcsén — mint annak idején megtörtént — hogy Mayer Artur maturáns diák az utczán késsel mellbeszúrta Szivniosz Sándor tanulóársát. A sebesült meggyógyult és mivel nem tett följelentést Mayer ellen, büntügyi eljárást sem indítottak. A tanári testület azonban kérdést intézett a kulturminisztériumhoz, vajjon Mayer Artur érettségi-vizsgálatra hívható-e. A vallás- és közoktatásügyi miniszter — mint löcsei tudósítónk írja — most döntött ebben a dologban. E szerint Mayer Artur tehet érettségi-vizsgálatot, de a magaviseletből a 3-ik fokot fogja kapni bizonyítványában.

* **Elvi-jelentőségű határozatok.** A zúgírásatra, mint törvényileg tiltott foglalkozás gyakorlására, iparigazolvány ki nem adható — Építőmesteri ipának kőművesmester által való gyakorlása kihágást képez.

* **Szomorú jel.** Egy vidéki lap híradása szerint a 30,000 lakost számláló Mezőtúr nagyközséggé akar visszaalakulni. Az indokok leginkább pénzügyi természetűek, mert ezáltal a drága közigazgatás terhével akar szabadulni. Ez már a harmadik magyar város, amely erővel vissza akar fejlődni.

* **Elhalasztott gyűlés.** A Sáros megyei Általános Népművelő-egyesület tapolyi köre a májusban megtartatni szokott gyűlését szeptember havára halasztotta el.

* **A Makovicza magyarosodása.** A Makoviczán felállított bányavölgyi és szorocsi állami elemi iskolák növendékei részére a bányavölgyi határban, az Ondava partja mellett kies ligetben majális rendeztek, amelyen a járásban körúttját végző Matavovszky Béla kir. tanfelügyelő és Kőszeghy Ádám főszolgabíró, továbbá a környék és a közeli Sztrópkó intelligenciája, valamint a szülők szokasága is megjelent. A két iskola növendékei, tanítóik vezetése mellett, zeneszóval és nemzeti-színű zászlócskákkal indultak a helyszínére, a hol az időt hazafias dalok és szavatok eléneklésével, illetőleg előadásával és játékokkal töltötték. A gyermekek megvendégl tetéséről, gyűjtés útján, a két iskola gondnoksága, élén a lelkes elnökkel: Martényi Andor bányavölgyi róm. kath. alesperes-plébánnal gondoskodott. A majálison mindenki a legnagyobb örömmel győződött meg arról, hogy a két állami iskola, amely csak röviddel ezelőtt kezdte meg működését, teljes buzgósággal fogott hozzá a magyar beszéd és a magyar szellem ápolásához és terjesztéséhez célzó feladatának.

* **Gabonakereszték s a mozdony szikrai.** Az aratási idő beálltával gyakran megtörténik, hogy a vas-pálya mentén tűzvonalon belül összehordott gabonakereszték és száraz takarmány a közlekedő mozdonyok szikráitól meggyúlnak. Hogy e veszély elkerültesse, a gazdák felhívattak, hogy a gabonakeresztéket a pályától legalább 95 méter távolságra rakják le. Oly helyeken pedig, hol a földterület meg nem felelő nagysága miatt

ezen távolság betartható nem volna, onnan az illetők terményeiket minél előbb szállítsák el, s végül, hogy az esetleges tarlótűz tovatérjedésének megállítására barázdát húzzanak.

* **A tavalyi inség.** A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület a következő levelet intézte Makfalva Géza államtitkárhoz: „A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület legutóbbi megtartott közgyűlésén szóvá tette azt a nagyarányú segítő-akciózt, amelyet az 1904. évi szárazság következtében beállott inség enyhítésére megindított. Vármegyénk gazdaközönségét és főleg a kisgazdákat a kormány által nyújtott jelentékeny segítség nemcsak az inségtől, de a tönkretűstől is megmentette és most, midőn a kormányzat bölcs intézkedései e segítség folytán gazdánk a veszedelmen túl estek és minden oldalról hálás köszönetet hangzik azok felé, a kik e nagyarányú akciót vezették és abban közreműködtek, tartozó kötelességének ismeri vármegyénk gazdaközönségét képviselő egyesületünk is hálás köszönetét és elismerését kifejezni Méltóságod előtt, tudva azt, hogy Méltóságod mily bölcs belátással és igazságosan vezette e nagyarányú munkát és csakis a bölcs vezetésnek tudható be az elért siker és eredmény. Midőn hálás köszönetünket egyesületünk, illetve vármegyénk gazdaközönségének nevében kifejezésre juttatni van szerencsénk, kívánjuk, hogy Méltóságod még számos évig érvényesíthesse tudását és tetterejét javára.“

* **Új mezőgazdasági szeszfordék.** A hivatalos lap legutóbbi száma a pénzügyminiszter hirdetését közli, melyben felhívja mindazokat, a kik az 1906. évi szeptember hó 1-sején kezdődő 1906/1907. évi termelési időszakban új mezőgazdasági szeszfordék szándékoznak üzembe helyezni és azt kívánják, hogy ez a szeszfordék kontingensben részesíthessék, ebbeli igényeiket legkésőbb szept. 1-jeig annál a pénzügyigazgatóságnál, amelynek kerületében a szóban forgó új mezőgazdasági szeszfordék üzembe helyezni szándékoznak, jelentsék be, mivel e határidő elmulasztásával tett azok a bejelentések, melyek október 1-ső napjáig sem érkeznek az illetékes pénzügyigazgatósághoz be, figyelembe vétetni nem fognak. E bejelentésben egyúttal — az 1900. évi IX t-czikkben a részletésre nézve kiszabott rendelkezésekre való tekintettel — tegyenek kötelező nyilatkozatot arra nézve hogy az üzembe helyezni szándékolt szeszfordé gyári berendezését hazai gyáratól fogják beszerezni; továbbá a törvényszerű biztosítékot az illetékes pénzügyigazgatóságnál ugyanazon hatánapig tegyék le egy oly írásbeli nyilatkozat benyújtása mellett, mely a letett biztosítékot a szeszfordék a törvényben megjelölt hatánapig leendő üzembe helyezésének biztosításául a törvényszerű követelmények mellett kifejezetten kijelöli.

* **Az igazságszolgáltatás egyszerűsítése.** Az egyik megyei járásbírósnál játszódott le a következő eset: A bíró felszólítja az egyik tanút. A tanú, a kinek már sokszor lehetett dolga ily minőségben a bírósággal, kiáll, pózba vágja magát és mielőtt még a bíró kérdést intézhetett hozzá, a következő szónoklatot hadarja el: «Nevem H. János, iparos vagyok, harminczhatéves, református, nős. Főlöleges engem az eskü szentségére és a hamis eskü súlyos következményeire figyelmeztetni, mert azt úgyis tudom. A többi általános kérdésekre nemmel felelek.» „Mi ez? — kiált a bíró. Miket szaval maga itten?“ «Ez kérem — felelt a tanú — az igazságszolgáltatás egyszerűsítése.» A bíró egy kicsit bámult rá, aztán belátta, hogy igaza van a tanúnak.

* **A kivándorló tragédiája.** Szomorú jelenetnek volt tanúja e héten több szepesi úr. Szepesváraljára jött haza egy munkásember Amerikából. A felesége elébe ment Budapestig. Türelmetlenül, sejtéssel várta az urát; a ki hirtelen és erőlyesen hívta, hogy jöjjön elébe. S egyszer csak megérkezett az ember. Jött az ember, a ki elment férfias erővel, ép testtel, lélekkel, szemei olyan szeretettel tapadtak asszonyára, mikor búcsúzott. S most kitámolygott a vasúti kocsiából, könyörölés utasok vezették; vak volt. Elvesztette mind a két szemévilágát. Valami robbantásnál gyilkos dinamit megvakította. A megvakult, magával tehetetlen munkás most már jöhetett haza, az ő munkája senkinek sem kell már. A vándorló szepesiek pedig mielőtt útra kelnek, jó lesz, ha ellátogatnak a váraljai vak emberhez s megnézik, hogy mi az, mikor valaki ép, erős és nem láthatja családját, jószágait, földjét, erdejét.

* **Bevarrta a felesége száját.** Egyik községünkben érdekes esetről futtognak néhány nap óta. A páratlan eset hőse N. P. gazda, a ki esztendőök óta azon törte a fejét, hogy feleségét mi módon szoktassa le türehtelen nyelveléséről. Végre érdekes ötlete támadt a gazdának és egyik haragos percben hozzá is folyamodott a radikális eszközhöz. Kaptá magát és Sára asszonynak megkötözte kezét, lábát, aztán zsákvarróttal és fonállal bevarrta a száját s azzal, mint a ki jól elvégezte dolgát, elment hazulról. A szomszédoknak

feltűnt Sára asszony viselkedése, de hogy mi történt, azt csak akkor tudták meg, a mikor eszméletlen állapotban lelétek meg a bevarrt szájú némbert. Erre aztán eltávolították a száját összetartó fonalat, de mikor végre az asszony szája ismét felszabadult, hatalmas patáliát csapott, hogy miért avatkoztak az ő családi ügyeibe a szomszédok. Az érdekes esettel különben a bíróság is foglalkozni fog.

* **Rendelelet a pénzügyigazgatósághoz.** Az eperjesi pénzügyigazgatósághoz rendelet érkezett a pénzügyminisztertől. E rendeletben három dologról történik megemlékezés. Az első az, hogy a fogyasztási adó-biztosítékokra vonatkozó okiratok a jövőben csak akkor fogadhatnak el, ha azoknak szövege kézírásal állított ki. Olyan okiratokat, melyeknek szövege gépirással vagy nyomtatással van kiállítva, vissza kell utasítani. A második változás abban áll, hogy a fogyasztási adó alá eső szeszfordék nyilvántartására vonatkozólag a miniszter elrendeli, hogy a szeszfordék személyében beállott változásokat a pénzügyminisztérium számvevőség szeszadótügyi csoportjának kell bejelenteni. Harmadszor a miniszter megjelöli a bor- és húsfogyasztási adók, esetleg az ezzel kapcsolatban levő szeszfogyasztási adópótlékok azon neveit, a melyek az 1906. és 1907. évben új biztosítás alá kerülnek.

* **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan *Ferencz József-keserűvizet*.

* **Az anyakönyvi hivatal ketheti kimutatása.**
Születtek: Mészáros Anna r. k., Szopkó János r. k., Biros Katalin r. k., Richter Margit izr., Gregor Endre r. kath., Fischer Zsigmond ev. ref., Raisz Lipót r. k., Dubinszky Sándor ág. h. ev., Vomberg Frigyes r. k., Trosztler Edit izr., Tyukot János r. k., Jurus János r. k., Simkó János r. k., Hajda János gör. kath., Dankovics János g. k., Gubcsó Ilona ág. h. ev., Tudaj Ferencz g. k., Janas László r. k., Nehilla László r. k., Zalučki János g. k. — *Meghaltak:* Tinschmidt Etel 1 éves, ág. h. ev.; Thrór Lujza 20 éves, ág. h. ev.; Goldstein Leo 49 éves, izr.; Feld Izraelné 58 éves, izr.; Szeman Erzsébet 16 éves, r. k.; Turján Anna 10 éves, r. k.; Weiser Ilona 11 éves, ág. ev. Hudák János 36 éves, ág. h. ev.; özv. Sebescsák Andrásné 84 éves, r. k.; Lopuhovszki Jozefa 3 hónapos, r. k.; Kolacskovszky János 72 éves, g. k.; Kresztynko Gizella 1 éves, r. k.; özv. Klein Lajosné 82 éves, izr.; Sztracelszki Róza 3 hónapos, r. k.; Griszá Gizella 18 éves, r. k. — *Házasságra léptek:* Nemcsik Pál és Máthé Aranka r. k., Bódi János és Csonka Albina r. kath., Széman József g. k. és Körtvélyessy Piroška r. k., Kuchár István és Roszkos Anna r. k., Urbán János és Zachurák Mária r. k.

Felelős szerkesztő:

Dr. Raffay Ferencz.

Kiadótulajdonos:

Kósch Árpád.

Iszákosság nincs többé!



Kívántra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a Coza-porból. Kávé, tea, étel- vagy szeszitalban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A Coza-por többet ér, mint a világ minden szőkecséje a tartózkodásról, mert csodálatos ellen-szenveszté teszi az iszákosságnak a szesz-italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejt, mi okozta javulását.

A Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok sok ezer férfit a szőke- és becstelenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal embert a jó útra és szerencséjé-hez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet — mely a Coza-por tulajdonosa — mindazoknak, kik kívánják, egy próbát küld és egy köszönőírásokkal telt könyvet díj- és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos hatá-sáról. Kezessékünk, hogy az egészségre teljesen ártal-matlan.

COZA INSTITUTE

(Dept. 44.)

62, Chancery Lane,
London, Anglia.

1826—1905. tkvi sz

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Hadzima János végrehajtható *Strasser Antal* végrehajtást szenvedő elleni 230 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén lévő és Eperjes szab. kir. városban fekvő, az eperjesi 349. sz. telejkönyvben A. I. 1. sorszám alatt foglalt 671. hr., 109. öi. számú és B. 10., B. 11. sorszám alatt Strasser Antal és neje szül. Prepelicza Zsófia nevében álló házra 2400 korona kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1905. július 31-ik napján d. e. 10 órakor ezen kir. törvényszék per-tárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított ki-küldési áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 240 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjes, 1905. május 3.

Urbán Gyula,
kir. titkársági bír.

NYILTTÉR.

A Szinye-Lipóczi
Lithion-forrás

Salvator

kitünő sikerrel használtatik
vese, húgyhólyag. és köszvény-
bántalmak ellen, húgydara és vizeleti
nehézségeknél, a cukros húgyárnál,
továbbá a légző és emésztési szervek
hurutainál.

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes! Csiramentes!

Könnyen emészthető!

Első rangú gyógyvíz és diatetikus ital.

Számos orvosi tekintélyek által különösen
oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő élet-
módjuk folytán aranyeres bántalmakban,
hasi pozsga, máj- és vese izgatási tüne-
tekben vagy húgysavas vesehomok és
vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér
3/4 " "	40 " "
1/1 " "	48 " "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-
palackok a következő árakban vétetnek
vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
3/4 " "	7 " "
1/1 " "	8 " "

Hálanyilatkozat.

Az ág. ev. leányiskola nt. vezető kara
és kedves növendékei, nemkülönbön
mindazok, kik felejtethetlen

ILUSKA

leányunk korai elhúnyta által okozott
mérhetetlen fájdalmunkban őszinten
osztottak, fogadják ez úton is halás
szívükből eredő forró köszönetünket.

Weiszer Sándor
és neje.

A Felső-körúton 19f. számú
Mayer Endre-féle házban

a földszinti lakás,

a mely áll 4 szobából, 1 zárt verandából s
mellékhelyiségekből, kerttel együtt
kiadó október 1-jétől.

Szállítok

idei friss mátrahegyvidéki kemény, ropogós,
piros és fekete színű

cseresznyét,

továbbá legnemesebb faj szöke piszkét (pöszméte),
saláta ugorkát, gyenge kalarábét, hóna-
pos retket; gyenge hüvelyes zöld babot és
zöld borsót

a legolcsóbb napi árban.

Kisebb-nagyobb mennyiségben az itteni posta- vagy
vasútállomáshoz szállítva, utánvét mellett.

A leggondosabb csomagolás.

Rendelhető RUSZNYÁK ANTAL

minta-nagygazdaságától, Gyöngyös.

Gyöngyös-Visontahegyi kitünő minőségű boraimra is
becses figyelmét felhívom.

Rankfüred gyógyfürdő

újonnan berendezett hidegvíz-gyógyintézzel.
Abaujmegyében. Kassa mellett.

Kies fekvés, teljesen védett közepmagaslati klimatikus gyógyhely.

A magyar Geizir,

Európának e páratlan csodája, melynek vize ivó- és fürdő-
kúrára használtatik czúdos, köszvényes bántalmaknál,
valamint gyomor- és bélbajoknál. Továbbá az Andrássy-
kút és Valéria-forrás, könnyen emészthető, vastartalmú,
égyénes savanyúvíz-források; a légző-, emésztőszervek
bántalmainál, vészeségység, idegesség- és lábadozó be-
tegeknek. Óriási erdős park, gyönyörű sétányok, látó-
gatott kiránduló-hely. Kitünő vendéglők, olcsó árak,
posta, távirat. A kincstártól átvette és már az idén is
sok hasznos újítást létesített a járdőigazgatóság.

1868 óta forgalomban.

Berger-féle

gyógy-kátrány-szappan,

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legújabb államaiban fényes
sikerrel alkalmazatik

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, előmél kütegek, ugyazir
ten orvosság, ótvár, lagydr, labizzadás, fol- és szakállkorpa
ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a fo-kátrány-
nak 40%-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-
szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrbetegségekkel
sikerrel alkalmazatik a kátrány-szappan "evet" a

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Mint gyöngy kátrány-szappan az aranyes tisztá alanságal
eltávolítására, a gyormekeknek valamenyi fejbetegsége ellen tolu-
mulatlan bőrtisztító, mosó és firdőszappan mindennapi
használatu szolgál 6181

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

80% glicerín-tartalommal és finom illattal.
Mint kiváló bőrpóroló szer kitünő eredménnyel használtik
továbbá a:

Berger-féle borax-szappan.

kütekek, napsütés, szeptó, miteser és egyéb bő-
bajok ellen.

Ara minden tajuak 70fillér használati
munkálatu együtt. A vásárlásnál határozatlan
Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant
kérjen és nézze meg az itt látható vedjéget és a
G. Hell & Comp.
cégjegyzeit minden cim-
ken.

Kitüntelve díszoklevéllel
Becsen 1888-ban és

aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900.
Minden egyéb gyógy- és eszességi szappan, mely Berger-féle
gyártmány, a minden szappanhoz mellékel használati utasításon tel
van sorolva.

Kapható minden gyógyárban és hasonló üzletben.

Nagyban: G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8.
Magyarországi főraktár: Fürk József gyógyszerár, Buda-
pest, Király-utca, 11. Halmayor és Seitz, Zrínyi-utca.
Kicsinyben Magyarország összes gyógyszerárában.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-
tárában, valamint Magyarorszag összes gyógyszerárában.

RÉSZVÉNYALÁÍRÁSI FELHÍVÁS.

Különösen a kereskedő- és iparos-osztály számos, számottevő tagjának ösztönzésére elhatároztuk, hogy Eperjesen

„KERESKEDELMI ÉS IPARBANK“
cége alatt egy részvénytársaság megalakítását megkísértjük, mely részvénytársaság

a következő:

1. A társaság 50 évi időtartamra alakittatik meg.
2. A társaság célját a birtokos-, kereskedő-, iparos-osztály és más hitelképes egyének és testületek hitelgényeinek kielégítése képezvén, a társaság váltó, kézi- és jelzálog-, folyózámla- és egyéb kölcsönöket fog nyújtani, valamint el fog fogadni takarékbetéteket és őrizni fog letéteket. Iparvállalatok létesítése vagy meglévő iparvállalatok átvétele csak közgyűlési felhatalmazás alapján vonható a társaság üzletkörébe.
3. A társaság 2500 drb, egyenként 200 korona névértékű, névre vagy cégre szóló részvény kiadása által alakittatik meg 500.000 korona alaptőkével.
4. A részvényaláírási határidő 1905 július 31-ikén lejár.
5. A részvénytőke túljegyzése esetén alulírott alapítók fenn tartják maguk részére a redukció mikénti gyakorlása tekintetében a szabad rendelkezési jogot.
6. Szintűgy fentartják maguknak alulírt alapítók az első igazgatóság megválasztásának jogát, három évre kiterjedő működési jogosultsággal.
7. A részvények jegyzése alkalmával a jegyzett részvények névértékének 25%-a készpénzben lefizetendő. A részvények névértékének további 25%-a a részvénytársaság megalakítását kimondó közgyűlés napjától számítandó 15 nap alatt, az alakuló-közgyűlés által meghatározandó helyeken, a részvénytőke ezután még hátralékban maradó utolsó 50%-a pedig 1905. december 1-jéig, még pedig ezen utolsó részlet már a megalakított részvénytársaság pénztáránál lefizetendő.
8. Az aláírási zárhatáridőtől számítandó két hónapon belül az alakuló-közgyűlés összehívandó, mely közgyűlésre a társaság részvényesei a BUDAPESTI KÖZLÖNYBEN közzéteendő hirdetmény által fognak meghivatni.
9. A részvénytőke biztosításának nem sikerülte esetén az aláíráskor lefizetett összegek — az alapítók egyetemleges fizetési kötelezettsége mellett — a részvényeket jegyzőknek haladéktalanul vissza fognak adni.
10. Az alapítók által sajátkezűleg aláírt részvényaláírási ívek a következő helyeken állanak a részvényeket jegyezni óhajtok rendelkezésére

Eperjesen alulírott alapítóknál,
Bártfán a Bártfai Takarékpénztárnál és a Bártfai Hitelbanknál,
Kisszebenben a Kisszebeni Takarékpénztárnál,
Kassán a Kassai Jelzálogbanknál,
Lőcsén a Szepesi Takarékpénztárnál,
Iglón a Szepesiglői Takaré- és Hitelbanknál,
Foprádon a Poprád-Felkai Takarékpénztárnál,
Késmárkon a Késmárki Takarékpénztárnál,
Gölnicsbányán a VII bányavárosi Takarékpénztárnál,
Szepesváralján a Szepesváraljai Takarékpénztárnál,
Lublón a Lubló-Podolin-Gnézdai Takarékpénztárnál,
Budapesten a Magyar Általános Hitelbanknál és a Magy. Orsz. Központi Takarékpénztárnál.

Kelt Eperjesen, 1905. május 16-ikán.

Az alapítók:

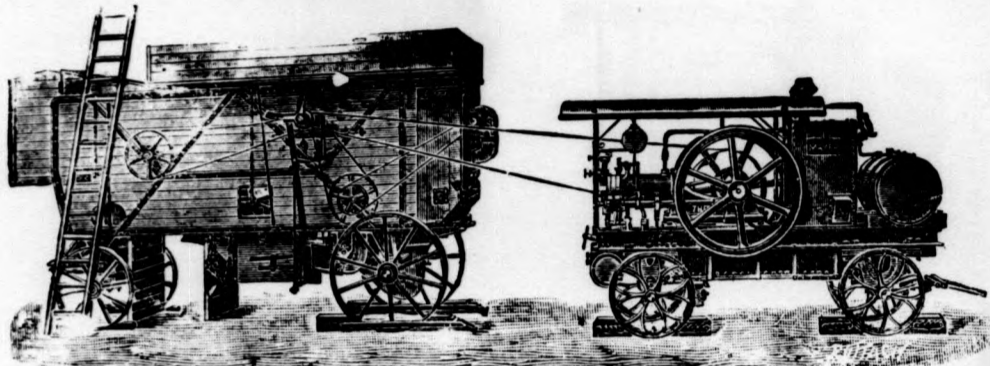
- | | | | |
|---|---|--|--|
| Bujanovics Gyula
földbirtokos, budapesti lakos, | Dr. Engländer Emil
ügyvéd Eperjesen, | Glasner Mór
kereskedő, Eperjesen, | Dr. Rosenberg Mór
ügyvéd, Eperjesen, |
| Bádn Géza
földbirtokos, eperjesi lakos, | Engländer Adolf
kereskedő, Eperjesen, | Kőszeghy József
cs. és kir. kamarás, földbirtokos, Eperjes, | V. Szakmáry Deszö
földbirtokos, kendei lakos, |
| Dessewffy Pál
földbirtokos, kapronczai lakos, | Dr. Flórián Károly
jogakad. ny. rendes tanár, Eperjesen, | Moskovits Gyula
vaskereskedő, Eperjesen, | Dr. Satehlo János
ügyvéd, Eperjesen. |
| Dr. Dobay Zsigmond
vármegyei t. főügyész, Eperjesen, | Fried Simon
nagykereskedő, Eperjesen, | Roskoványi Miklós
földbirtokos, eperjesi lakos, | |

Pénztárkezeléshez
felvétetik
ügyes leány
30 korona havi fizetéssel
Cattarino Sándor üzletében.

A Fő-utca és Lőcsei-út sarkán levő
volt Tyrnauer-féle
HÁZ
szabad kézből eladó.
Bővebb felvilágosítást ad dr. *Rosenberg Mór*
ügyvéd (Fő-utca 91.).

ÚJ!
Cook és Johnson
amerikai szabadalm. tyúkszemgyűrűi.
A jelenkor *legjobb* és *legbiztosabb* szere, hatásában nagy-
szerű és azonnal *fájdalommentítő*.
Kapható Ausztria-Magyarország minden gyógyszer-tárában.
1 darab borítékban 20 fillér, 6 darab dobozban 1 korona.
Postán 20 fillérrel több.
Magyarországi főraktár: **Török József** gyógyszerész.
Budapest, VI., Király-utca 12.
Központi telep Ausztria-Magyarország részére: „Zam Samariter”, Graz

„MAYER“-gépgyár
vas- és fémöntőde részvénytársaság, Szombathely.
Raktár: Budapest, V., Lipót-körút 15.
Készít mindennemű
Gazdasági gépeket, kitűnő szerkezetű **Benzin- és szivó-gázmotorokat** 2-50 lóerőig.
Benzin-motoros cséplőkészletek.
Legolcsóbb üzem! Tűzveszély kizárva!



Malomépítéssel: Új hengerek, minden e szakmába vágó gép gyártása. Teljes műalmi berendezések.
Különlegesség: Legújabb szerkezetű **csavaros és szabad. víz-nyomású borsajtók.**
Osborne D. M.-féle világhírű **amerikai arató- és kaszáló-gépek** magyarországi kizárólagos képviselőisége.
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. * Kívánatra minden szükségletre külön költségvetés.

A fürdőidény beállta alkalmából
tűz és betörés ellen biztos
pánczélszobánkban
elhelyezett
szekrényeket
jutányos díj felszámítása mellett a t. közönségnek
ajánlja — az **EPERJESI BANKEGYLET.**

Köszvény és csúz ellen legsikeresebb az egész világon ismert és kedvelt
KRIEGNER-féle
REPARATOR
egy nagy üveg 2 korona, kis üveg 1 korona.
Kapható a gyógyszer-tárákban. **Óvakodjunk utáztatoktól!**
Főraktár:
KRIEGNER GYÖRGY „Korona“-gyógyszertára
Budapest, VIII., Kálvin-tér.

2382—1905. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Hadzima György és neje Szkiba Erzsébet végrehajthatónak **Krehely János** ismeretlen tartózkodású végrehajtást szenvedő elleni 117 kor. 08 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő és Miklósvágás községben fekvő, a miklósvágási 14. sz. telekjelvényben A. I. 1. sorsz. alatt foglalt 83. hr., 53. öi. sz. ház és kert s 2-4. sorsz. alatt ehhez 1/2-ös-öd részben tartozó és 1/2-ad részben az A. lapon Dzuris János 1/2-ad részben egymásközt egyenlő arányban B. 7. sorsz. alatt Krehely János és B. 8. sorsz. alatt kisk. Adzima József nevével álló közös legelő- s erdőilletőségre, a mely 993 koronára becsültetett, az utóajánlatot tevő által felajánlott ígérethez képest 55 kor. kikiáltási árban az újabb árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1905. évi augusztus hó 1-ső napján d. e. 10 órakor** Miklósvágás község házáján megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.
Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül a vételárnak 10%-át, vagyis 93 korona 30 fillért készpénzben vagy óvadék-képes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.
Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság
Eperjes, 1905. június 15. **Urbán Gyula,**
kir. írók. biz. h. d.

Válogatott, nagyszemű
spanyolmeggyet
3 kor. 50 fillérért, és
óriás kajszinbaraczkot
napi áron 5 kg. kosarakban szállítanak
● **Hibján Sámuel Utódai** ●
Nyiregyházán.

Védjegy: „Horgony”.
A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller
pótléka
egy régiónak bizonyult háziszere, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, csúznál és meghűléseknél bedőresléseken használva.
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjelgyezéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszőlván minden gyógyszer-tárában kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.
Richter gyógyszer-tára
az „Arany oroszlánhoz”, Prágában.
Eltsbethstr. 5 neu. Mindennapi széküldés.

Schicht-szappan

„szarvas” vagy „kulcs”
Jegygyel
legjobb, legkiadósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.

Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

„Zacherlin”

mint utolérhetlen, valóban nagyhatású rovarirtó.
Azonban csak az üvegben levőt vásároljuk!

Kapható Eperjesen:

Barts E. gyógyszer., Bein Simon, Bohrandt J. V., Dahlström Károly,	Diamant Fülöp, Duschnitz Armin, Feldmann Adolf, Fried Simon, Gallotsik J. V.,	Glücksman Mór, Holénia Béla, Holländer Samu, Klein Ferencz, Kónya Miklós,	Lefkovits Emil, Mikolits István, Molitorisz I. gyógyszer., Neumann B. Özv., Schönfeld Izidor,	Sváby Ferencz, Troszler Kálmán, Vomberg István, Wenzel István.
---	---	---	---	---

— Ezenkívül a vidéken mindenütt vannak raktárak, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve. —

Előfizet
negyed
Hirdetési d

Az ifj
tanév ut
Ez az idő
a tudom
a nemzet
nyugvó-p
édes mir
Itt a s
az iskolá
kerrel vé
henés. A
dett az
csak az
jórészt a

Font
tud tén
lesz kép
közt sze
embere
lesz-e k
hiába a
fogják-e
külső b
Az
iménti
nevelés
gyakoró
fogásur
denütt
szakisk
hogy e
olyan t
ben leg
a mely
nulási
máskü
cikk
kérdés

AZ

Ka
sokkal
üdülés
keltünk
kamak
kurom
tunk.
miatt,
vart r
éppen
M
a part
ban, t
hófe
keves
kezde
lett s
A
lenek
miatt
maga